



OUR LADY OF FATIMA & ST. NICHOLAS RC CHURCH

153 Washington Pl., Passaic, New Jersey 07055

DOMINGO XII DEL TIEMPO ORDINARIO TWELFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

PASTOR
REV. ROLANDS URIBE

HORARIOS DE MISAS MASS SCHEDULE

SÁBADO / SATURDAY

4:00 PM English
7:00 PM

DOMINGO / SUNDAY

SPANISH

9:00 AM 10:30 AM
12:00 PM 1:30 PM

LUNES A VIERNES

MONDAY TO FRIDAY

7:00 PM

HORA SANTA | HOLY HOUR

Lunes 7:30 - 8:30 PM

CONFESIONES | CONFESSIONS

Martes / Tuesdays 6:30 PM

BAUTIZOS | BAPTISMS

2 veces al mes a las 12 pm -
Twice a month at 12 pm

CHARLAS BAUTISMALES

BAPTISMAL INSTRUCTIONS

Martes | Tuesdays 7:00 PM

2 veces al mes

Twice a month

MATRIMONIOS | MARRIAGES

Favor de llamar a la oficina para hacer cita.

*Please call the office to make an
appointment*

VISITA A LOS ENFERMOS

VISIT TO THE SICK

Por favor llame a la oficina para avisar
de algún feligres enfermo/hospitalizado

Please notify the office when parishioner
is sick / hospitalized.



Office Hours Monday -Friday 8:00 am to 7:00 pm | Saturday 10:00 am - 2:00 pm

Phone: 973.472.0815, | 973.594.4843 | **Fax:** 973.272.6222 | **Email:** ladyfatima32@gmail.com

👉 **Webpage:** fatimanicholas.org | **Facebook:** facebook.com/Fatima.StNicholas 👉



NO TENGAN MIEDO, TENGAN FE

“No tengan miedo” es otra manera de decir “tengan fe”. Esto lo podemos ver en varios pasajes de los evangelios. El día de la anunciación el ángel dijo a María: “No temas, María, pues Dios te ha concedido su favor” (Lc 1, 30). A los pastores que cuidaban sus rebaños cerca de Belén, se les dijo: “No teman, pues les anuncio una gran alegría...” (Lc 2, 10). En el lago de Genesaret Jesús dijo a Pedro: “No temas, desde ahora serás pescador de hombres” (Lc 5, 10). ¡Cuando los discípulos están en medio de una tempestad, Jesús les dice: “¡Animo! Soy yo, no teman” (Mt 14,27). Estas palabras, Si las ponemos en positivo, son una invitación a tener fe en Jesús que se encarna, que trae una buena noticia, que nos prepara para la misión, que siempre está con nosotros.

Jesús reconoce la situación en la que se encuentra. Sabe lo que les espera a sus discípulos: “Yo los envié como ovejas en medio de lobos..., los entregarán a los tribunales y los azotarán en sus sinagogas..., los odiarán por mi causa...” (Mt 10, 16ss). Pero tiene fe. Una fe que quiere compartir con sus discípulos. Por eso les dice: “No teman... No tengan miedo”. Jesús invita a no tener miedo de anunciar el Evangelio a plena luz del día, a tener fe en Dios Padre que tiene contados los cabellos de nuestra cabeza y siempre está con nosotros. .

En estos tiempos de tanta pobreza, desempleo, violencia, injusticia..., Jesús nos dice una y otra vez: “No teman!” que es otra manera de decir: “Tengan fe!”



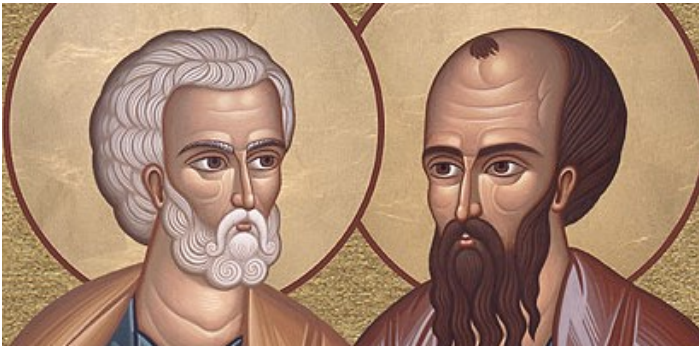
DO NOT BE AFRAID, HAVE FAITH

"Don't be afraid" is another way of saying "have faith." We can see this in several passages of the gospels. On the day of the annunciation, the angel said to Mary: "Do not be afraid, Mary, for God has granted you his favor" (Lk 1, 30). To the shepherds who tended their flocks near Bethlehem, they were told: "Do not be afraid, for I announce great joy to you..." (Lk 2, 10). In the lake of Gennesaret Jesus said to Peter: "Do not be afraid, from now on you will be a fisher of men" (Lk 5, 10). When the disciples are in the middle of a storm, Jesus tells them: "Cheer up! It's me, don't be afraid" (Mt 14,27). These words, if we put them in the positive, are an invitation to have faith in Jesus who is incarnated, who brings good news, who prepares us for the mission, who is always with us.

Jesus recognizes the situation in which he finds himself. He knows what awaits his disciples: "I have sent you like sheep in the midst of wolves...they will hand you over to courts and flog you in their synagogues...they will hate you for my sake..." (Mt 10 , 16ss). But have faith. A faith that he wants to share with his disciples. That is why he tells them: "Do not be afraid... Do not be afraid." Jesus invites us not to be afraid to announce the Gospel in broad daylight, to have faith in God the Father who has the hairs on our head numbered and is always with us. .

In these times of so much poverty, unemployment, violence, injustice..., Jesus tells us over and over again: "Do not be afraid!" which is another way of saying, "Have faith!"





SOLEMNIDAD DE SAN PEDRO Y SAN PABLO

«Tú eres Pedro y sobre esta piedra edificaré mi Iglesia» (Mt 16, 18).

La liturgia de la Palabra en esta solemnidad de san Pedro y san Pablo presenta dos elementos que aparentemente se contradicen, pero que en realidad se complementan recíprocamente. En efecto, por una parte, tenemos la extraordinaria vocación de los apóstoles Pedro y Pablo; y, por otra, las dificultades que tuvieron que afrontar en el cumplimiento de la misión que les confió el Señor.

En el pasaje evangélico, Jesús dirige a Simón Pedro, en las cercanías de Cesárea de Filipo, estas palabras: «Te daré las llaves del reino de los cielos; lo que ates en la tierra quedará atado en el cielo, y lo que desates en la tierra quedará desatado en el cielo» (Mt 16, 19). Cristo anuncia de esta manera la institución de la Iglesia, fundándola en el ministerio de Pedro que para ella reviste, en consecuencia, un significado esencial y permanente.

Cuando Jesús preguntó: «¿Quién dice la gente que es el Hijo del hombre?», los Apóstoles le refirieron varias opiniones que circulaban entre los judíos. Pero cuando les preguntó directamente: «Y vosotros, ¿quién decís que soy yo?» (Mt 16, 15), Pedro respondió, en nombre de los Doce: «Tú eres el Mesías, el Hijo de Dios vivo» (Mt 16, 16).

Pedro hizo su profesión de fe en Cristo y esa fe constituye el sólido fundamento del pueblo de la nueva alianza. La Iglesia no es, ante todo, una estructura social; es la comunidad de los que comparten la misma fe de Pedro y de los Apóstoles; la comunidad de los que proclaman la única fe apostólica. Esta profesión común de fe representa la auténtica razón de ser de la Iglesia como institución visible: motiva y sostiene todos sus proyectos e iniciativas.



SOLEMNITY OF SAINTS PETER AND PAUL

"You are Peter and on this rock I will build my Church" (Mt 16:18).

The liturgy of the Word in this solemnity of Saint Peter and Saint Paul presents two elements that apparently contradict each other, but that actually complement each other. Indeed, on the one hand, we have the extraordinary vocation of the apostles Peter and Paul; and, on the other, the difficulties they had to face in fulfilling the mission entrusted to them by the Lord.

In the Gospel passage, Jesus addresses Simon Peter, in the vicinity of Caesarea Philippi, these words: «I will give you the keys of the kingdom of heaven; whatever you bind on earth will be bound in heaven, and whatever you loose on earth will be loosed in heaven" (Mt 16:19). In this way, Christ announces the institution of the Church, basing it on the ministry of Peter which, consequently, has an essential and permanent meaning for it.

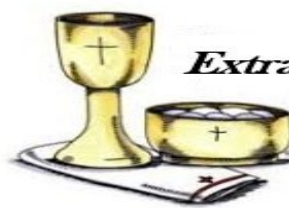
When Jesus asked: "Who do people say that the Son of man is?" the Apostles referred to him various opinions that were circulating among the Jews. But when he asked them directly: "And you, who do you say that I am?" (Mt 16, 15), Peter answered, on behalf of the Twelve: "You are the Messiah, the Son of the living God" (Mt 16, 16).

Peter made his profession of faith in Christ and that faith constitutes the solid foundation of the people of the new covenant. The Church is not, above all, a social structure; it is the community of those who share the same faith as Peter and the Apostles; the community of those who proclaim the one apostolic faith. This common profession of faith represents the authentic *raison d'être* of the Church as a visible institution: it motivates and supports all its projects and initiatives.



MASS INTENTIONS

INTENCIONES DE MISA



Ministros

Extraordinarios de la Eucaristía

Saturday / Sabado June 24

2:00 pm	XVI Alison Alvarado
4:00 pm	✠ Marie Brija
	✠ Evelyn Brija
7:00 pm	✠ Rosa Rodriguez
	✠ Porfirio Antonio Gomez

SUNDAY / DOMINGO June 25

9:00 am
10:30 am
12:00 pm
1:30 pm

MONDAY / LUNES June 26

7:00 pm	Acción de gracias Mov. Juan XXIII
	✠ Animas del Purgatorio
	✠ Yolanda Bahena

TUESDAY / MARTES June 27

7:00 pm

WEDNESDAY / MIERCOLES June 28

7:00 pm	✠ Samuel Holguin
	✠ Fausto Anibal Lockhart

THURSDAY / JUEVES JUNE 29

7:00 pm

FRIDAY / VIERNES JUNE 30

7:00 pm	✠ Rudy Peña
---------	-------------

Saturday / Sabado July 1

2:00 pm	XVI Emely Aguilera
4:00 pm	
5:00 pm	XV Ashley Lourdes Reyes
7:00 pm	

EXTRAORDINARY MINISTERS OF HOLY EUCHARIST

SABADO, JUNIO 24

7:00 pm	Miryan Marino
---------	---------------

DOMINGO, JUNIO 25

9:00 am	Jose & Maritza
10:30 am	Ana & Jose Cepin
12:00 pm	Basilía Moreno Ruth Dippe
1:30 pm	C. Genao Genera

COLECTA DEL FIN DE SEMANA COLLECTION FOR THE WEEK

June 17th & 18th

SATURDAY / SABADO

4:00 PM	\$ 370.00
7:00PM	\$ 437.00

SUNDAY / DOMINGO

9:00 AM	\$1,575.00
10:30 AM	\$ 797.00
12:00 PM	\$ 610.00
1:30 PM	\$ 729.00

TOTAL: \$4,518.00



THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY, YOUR HELP AND SUPPORT.

GRACIAS POR SU GENEROSIDAD, SU AYUDA Y APOYO PARA LA PARROQUIA.



LECTORES PARA LA XII SEMANA DEL TIEMPO ORDINARIO

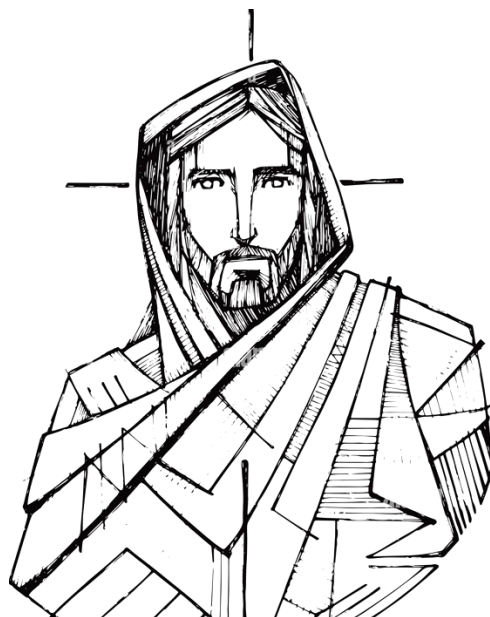
LECTORS FOR THE XII WEEK OF ORDINARY TIME

SATURDAY:	4:00 PM	BILL & GABRIELA
SABADO:	7:00 PM	JOSE HERNANDEZ & CRECITA REYES
DOMINGO	9:00 AM	MARY NAULA & ZULEIMA CARRANZA
	10:30 AM	ANGEL GALLEGOS & CLARA MORA
	12:00 PM	NEREIDA MOLINA & JUANA SANTANA
	1:30 PM	IRMA HOLGUIN & CARMEN GENAO

LUNES	7:00 PM	FRANCIA JARAMILLO	JUEVES	7:00 PM	MICAELA GARCIA
MARTES	7:00 PM	ESMERALDA GALLEGOS	VIERNES	7:00 PM	JUANA SANTANA
MIERCOLES	7:00 PM	IRMA HOLGUIN			

XIII SEMANA DEL TIEMPO ORDINARIO
XIII WEEK OF ORDINARY TIMEJULY 1ST & 2ND

SATURDAY:	4:00 pm	Rafael & Tania
SABADO:	7:00 pm	

LECTURAS PARA LA
XII SEMANA DEL TIEMPO ORDINARIO

Domingo:	Jer 20, 10-13 Sal 68 Rom 5, 12-15 Mt 10, 26-33
Lunes:	Gn 12, 1-9 Sal 32 Mt 7, 1-5
Martes:	Gn 13, 2. 5-18 Sal 14 Mt 7, 6. 12-14
Miércoles:	Gen 15, 1-12. 17-18 Sal 104 Mt 7, 15-20
Jueves:	Hch 3, 1-10 Sal 18 Gal 1, 11-20 Jn 21, 15-19
Viernes:	Gn 17, 1. 9-10. 15-22 Sal 127 Mt 8, 1-4
Sábado:	Gn 18, 1-15 Luc 1 Mt 8, 5-17
Domingo:	Reyes 4, 8-11. 14-16a Sal 88 Rom 6, 3-4. 8-11 Mt 10, 37-42

READINGS FOR
XII WEEK OF ORDINARY TIME

Sunday:	Jer 20, 10-13 Ps 69 Rom 5, 12-15 Mt 10, 26-33
Lunes:	Gn 12, 1-9 Ps 33 Mt 7, 1-5
Martes:	Gn 13, 2. 5-18 Ps 15 Mt 7, 6. 12-14
Miércoles:	Gen 15, 1-12. 17-18 Ps 105 Mt 7, 15-20
Jueves:	Acts 3, 1-10 Ps 18 Gal 1, 11-20 Jn 21, 15-19
Viernes:	Gn 17, 1. 9-10. 15-22 Ps 128 Mt 8, 1-4
Sábado:	Gn 18, 1-15 Luc 1 Mt 8, 5-17
Domingo:	Kgs 4, 8-11. 14-16a Ps 89 Rom 6, 3-4. 8-11 Mt 10, 37-42



Pescado frito, empezamos a tomar ordenes para el pescado frito que tendremos en Julio 9. Esperamos que nos puedan ayudar comprando tickets para pescado. Este dia tendremos mesas en el patio de la iglesia para aquellas personas que quieran quedarse y disfrutar de su comida junto con los demás. Para mas informacion puede comprar estos tickets en la entrada de la iglesia o puede pasar por la oficina y comprarlos durante la semana en horas de oficina.



Fish and chips. We're starting to take orders for the fish and chips which we will have on July 9th. We hope that you can help us by buying tickets. We will have some tables set up in the church's backyard for those who would like to sit and enjoy their food. For more information, you can call the office or stop by to get your tickets. You can also get some tickets at the end of mass in the back table by the entrance.



Invitamos a los adultos que aun no han recibido los sacramentos de iniciación (Bautismo, Primera Comunión, Confirmación) a que se acerquen a la oficina y pedir información como empezar su proceso para recibir estos sacramentos. Pronto estaremos empezando el curso nuevo y

esperamos que estos adultos puedan participar y ser parte de la formación para recibir estos sacramentos. Tienen que ser adultos mayores de 18 años. Para mas información comunicarse a la oficina de la parroquia o alguno de los diáconos.

We invite adults who have not yet received the sacraments of initiation (Baptism, First Communion, Confirmation) to inquire about this sacraments at the parish office and ask for information on how to begin their process to receive these sacraments. We will be starting the new course and we hope that these adults can participate and be part of the formation to receive these sacraments. These classes are for adults over 18 years of age. For more information contact the parish office or one of the deacons.



Estamos empezando a tomar registraciones de los niños y jóvenes para la catequesis que empieza en Septiembre. Para registrarse necesitan el acta de bautizo y pueden registrarse durante la semana en la oficina. No podremos registrar sin el acta de bautismo o si no esta bautizado necesitamos el acta de nacimiento. Niños para la primera comunión deben estar en el primer año de escuela. Jovenes para la Confirmación deben estar en el 7o grado de escuela



We're starting registrations for first communion and confirmation which will begin next september. You'll need to register and bring a copy of the baptism certificate or birth certificate if not baptized yet. Please stop by the office to register. First communion from 1st grade to 6th grade and confirmation from 7th grade to High School Senior. Stop by the office for more information.

